

PBL: ¿Tienes muchos amigos cercanos? ¿Un hombre en tu posición tiene amigos?

CASTRO: Bueno, tengo muchos amigos que no son cubanos, a quienes he conocido gracias a diferentes actividades – algunos de ellos con personalidades sobresalientes: por ejemplo, doctor, escritores, cineastas, científicos, amigos del extranjero. Pero mis amigos de la Revolución son mis camaradas revolucionarios, todos a quienes trabajan conmigo, todos aquellos quienes tienen responsabilidades importantes en el estado. Sostenemos una relación de amistad. Yo no tengo realmente lo que se dice un círculo de amigos, porque mi círculo de amigos es un concepto muy amplio. Yo no tengo el hábito de reunirme siempre con el mismo grupo de ocho o diez amigos. Visito uno un día, otro al día siguiente; con algunos hablo más por la relación de trabajo – es lógico. Sin embargo, He tratado de evitar – porque no es una buena costumbre desde mi punto de vista de la responsabilidad – cultivar un único grupo de amigos a quienes veo cada domingo.

PBL: A lo que intentamos llegar es saber si las personas se pueden o no llegar a sentir intimidad, si pueden o no sostener una discusión contigo.

CASTRO: Como regla, cada uno de los camaradas que trabajan conmigo en el estado o grupo pueden acercarse a mí en total familiaridad y platicar acerca de cualquier preocupación o problema que puedan tener. En general la relación con mis camaradas es excelente. Pero, ya que me preguntas, hay dos o tres personas con quienes trabajo muy de cerca que te podrían decir que soy un verdadero dolor de cabeza para ellos. Camarada Chomy, sentado aquí con nosotros, es el perfecto ejemplo. A él le toca la tarea de mostrarme la lista de personas que debo ver, que preguntan por reuniones.... Es él quien soporta mis gruñidos y quejas.

[Castro y Chomy ríen. Momentos después, Chomy abandona la habitación mientras Castro estaba aclarando un punto, la máquina para grabar cintas que Castro utiliza para su propia verificación se detuvo. Exasperado, Castro le gritó a Chomy, quien se apresuró a regresar.] Como regla, no me permit sentirme agitado u obsesionado con los problemas. Sí no tuviera sentido del humor, sí no pudiera bromear con otros o inclusive conmigo mismo, sí no fuese capaz de dejar ir, no sería capaz de manejar este trabajo. Porque también me hago las mismas preguntas que se hacen otros: ¿Cómo está mi presión? ¿Qué tal estaré del corazón? ¿Cómo he sido capaz de soportar por tantos años?

He conocido personas que inmediatamente sé que van a morir jóvenes. Los veo agotados, amargados, tensos, pero ese no es mi

caso. Ejercicio y hábitos alimenticios moderados han ayudado. Y ¿Por qué no? La naturaleza y la suerte también lo han hecho.

PBL: A diferencia de muchos líderes políticos, tú haces mucho de tu trabajo importante de noche – a menudo hasta el amanecer. ¿Por qué los horarios tan extraños?

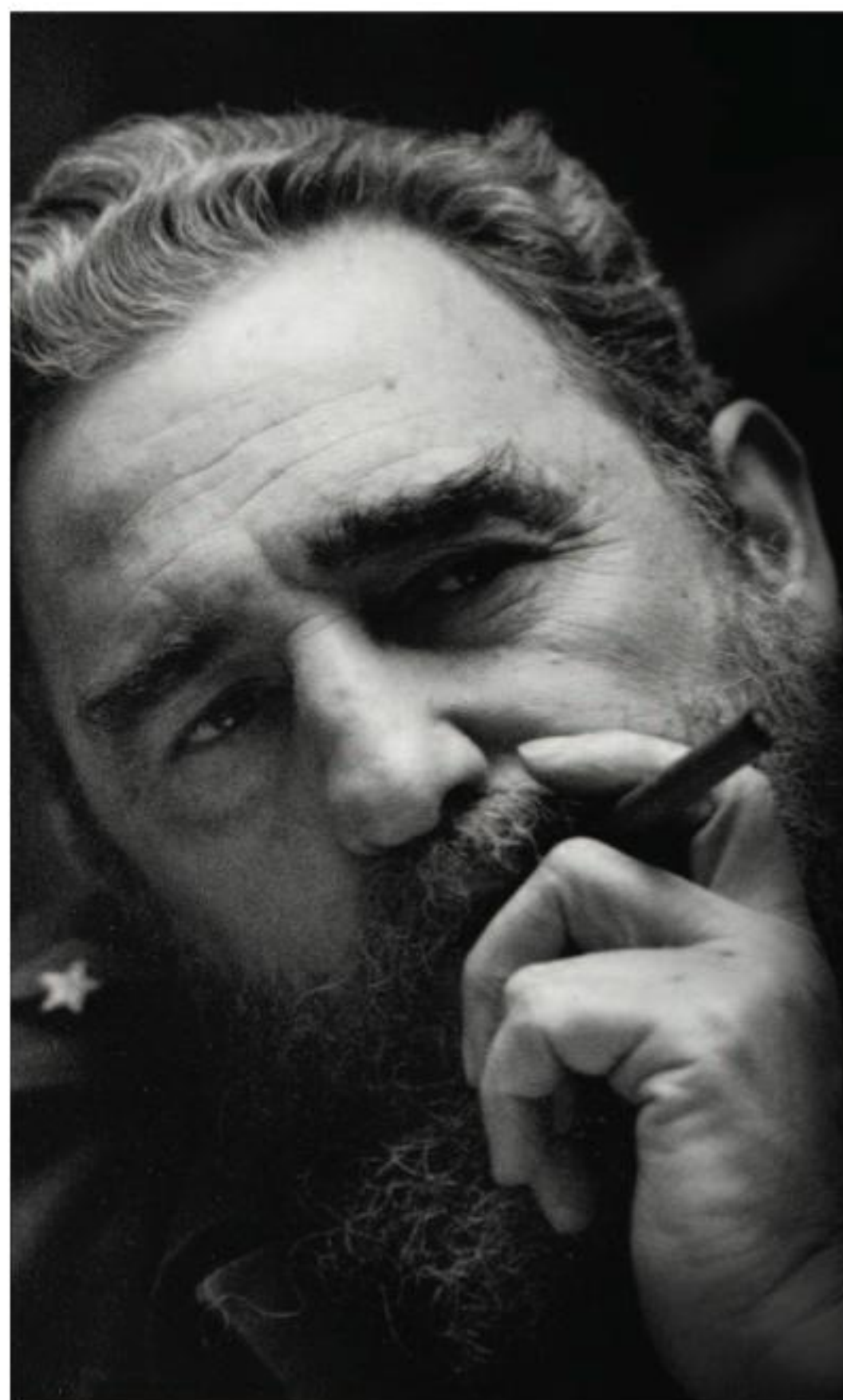
CASTRO: En un día como hoy, con conversaciones así de extensas, los itinerarios se salen por las ventanas, se tornan fuera de control, y este es frecuentemente el caso. Muchos visitantes vienen a Cuba: ministros de relaciones exteriores, representantes de partidos, muchas grandes personalidades. Sí yo pusiera una fecha y hora exactas para cada uno de los visitantes que piden una entrevista a través del camarada Chomy, a través del partido, a través del ministerio de asuntos exteriores, a través del comité ejecutivo, a través de todos los canales, estaría atado todo el tiempo. Me desagradan las reuniones de puro protocolo; son una pérdida de tiempo. Prefiero platicar de temas interesantes con los visitantes, y me desagrada tener los ojos atentos al reloj. Como regla, le digo a la gente que arregla la visita de alguien aquí, “Haz el itinerario, yo sólo quiero saber dónde se encuentra y a qué hora lo encuentro disponible”. Esto, desde luego, tiene sus inconvenientes. Muchas veces me dicen, “El Ministro fulano de tal se

va mañana”, y entonces me veo forzado a verlo por la noche, muy tarde.

Por otro lado, nadie molesta más mi vida que los entrevistadores y periodistas.

PBL: Una pregunta más de tipo personal: Eres uno de los últimos grandes oradores, con tus crecientes discursos con estadios llenos de personas; eres conocido como un comunicador efectivo. ¿Existe alguna diferencia entre la figura pública y el hombre privado?

CASTRO: [Risas] Tengo a un gran rival como comunicador – y ese es Reagan. Pero déjame decirte algo que las personas podrían no creer: le tengo miedo al escenario. Cada vez que tengo que hablar en público, paso por un momento de tensión. Realmente no me gusta hacer discursos. Lo tomo más como una responsabilidad, una tarea delicada, un objetivo que se debe cumplir. Los grandes retos son difíciles. Yo puedo tener las ideas básicas – tú lo puedes llamar un guion de las ideas esenciales – y más o menos el orden en que voy a presentarlas. Pero después trabajo y desarrollo las ideas – las palabras, frases y formas de expresión – durante el mismo discurso. Las personas prefieren eso que un discurso escrito. Me parece que les gusta ver como se le dificulta la vida a un hombre, en sus esfuerzos por elaborar ideas.



¿Alguna vez has pensado en casarte, tener familia, asentarte y retirarte?

Siempre he sido alérgico a la columna de chismes y publicidad acerca de la vida privada de los hombres públicos. Siento que es de las pocas intimidades que uno tiene. Por eso mantengo discreción - hasta que se pueda. Algún día, las cosas que estás preguntando se sabrán, pero no con mi cooperación. Te puedo decir que todo está perfectamente bien en mi vida privada – sin problemas.

PBL: Este año, has concedido muchas entrevistas además de esta larga conversación. ¿Por qué y por qué ahora?

CASTRO: Es cierto que he concedido varias entrevistas en los últimos meses. He sentido que podría ser útil hacer esto ahora. No estoy tratando de lanzar una campaña publicitaria, mucho menos mejorar mi imagen. Yo no estoy concursando para tener una oficina en los Estados Unidos. Estoy haciendo esto porque estamos viviendo momentos especiales en el terreno internacional. Por ejemplo, ha estado habiendo tensión en América Central, y creo que hay una situación realmente crítica en América Latina, tanto económica como socialmente. Existe una gran preocupación internacional sobre problemas relacionados con la carrera armamentista, el peligro de una guerra; al mismo tiempo, hay conflictos en el sur de África. Si estos problemas se llegan a entender bien, se podría hacer alguna contribución para resolverlos.

PBL: Has tenido oportunidad de ver los resultados de tus entrevistas previas; ¿Qué es lo que piensas de tu prensa hasta el momento?

CASTRO: Yo pienso que la entrevista en la PBS fue seria, basada en temas interesantes y complejos. Después de PBS, hubo una entrevista con Dan Rather de la CBS. No creo que haya habido temas importantes o problemas discutidos en esa entrevista. Fue más bien anecdótica, conteniendo puntos de vistas personales sobre Reagan y otros temas. Pero las posibilidades de la televisión para distribuir la información son, por definición, muy limitadas. Rather quería saber porque no había asistido al funeral de Chernenko. En algunas ocasiones uno hace un gran esfuerzo y dedica mucho tiempo algo, y entonces los reporteros se fijan más en lo anecdótico que en las cuestiones esenciales. Es por ello, como te dije antes de empezar, si quieres expresar un punto de vista a profundidad, tienes que tener el espacio para poderlo desarrollar.

PBL: Tu lo puedes considerar anecdótico, pero nosotros vimos la entrevista de Rather y, así como él, nos preguntamos acerca del funeral de Chernenko. ¿Por qué la evitaste? Tu realmente no le contestaste a Rather.

CASTRO: Mira, estuve presente en el funeral de Brezhnev; estuve presente en el funeral de Andropov, asistí a los dos más recientes Congresos del Partido Soviético, es decir, casi en todas las ocasiones importantes de este tipo tienen lugar en la U.R.S.S. Uno tiene que tener en consideración que la distancia entre Cuba y la Unión Soviética es enorme; los otros países socialistas están a dos horas de distancia de Moscú, algunas veces menos. Ahora, la muerte de Chernenko - un hombre a quien yo tenía en una gran estima, que conocía desde hace algún tiempo y quien era muy amistoso hacia Cuba - ocurrió en un mo-

mento en el cual yo tenía una enorme carga de trabajo. El día de su muerte, estábamos por concluir un congreso de mujeres al cual había dedicado muchos días de intenso trabajo. Te voy a contar algo más ya que me fuerzas a hacerlo. Entre el final del Congreso de la Federación donde yo di el discurso de clausura - eso fue el viernes por la tarde - y las ocho de la mañana del domingo, trabajé por más de 42 horas consecutivas. Sin descanso, ni sueño. Como tenía otras visitas en el pueblo en los días siguientes y estaba preocupado por estarlos manteniendo en espera - y ustedes son testigos excepcionales del hecho del que yo no escatimo ni tiempo ni energía cuando atiendo a mis visitas, independientemente de su rango político - decidí pedirle a mi hermano Raúl que me representara en el funeral. Cumplir con una obligación formal no es la única forma de mostrar afecto, aprecio y respeto a un amigo. Te puedo decir con toda franqueza, que nuestras relaciones con la Unión Soviética son excelentes, mejores que nunca; y precisamente por la confianza que tienen en nosotros y la confianza que tenemos en ellos, yo sabía que lo iban a entender.

PBL: Lo que los soviéticos sientan por ti es una cosa, pero no es un secreto que la actitud en Washington se ha endurecido en los últimos años. El presidente Reagan te ha descrito como un rudo dictador militar, uno que gobierna a Cuba con puño de acero. Hay muchos estadounidenses que concuerdan con él. ¿Cómo responderías a ello?

CASTRO: Vamos a pensar acerca de tu pregunta. Un dictador es una persona que toma decisiones arbitrarias por sí mismo, una persona que se encuentra por encima de todas las instituciones, por encima de la ley, y está sujeto a ningún otro control que su propia voluntad y caprichos. Si ser un dictador significa gobernar por decreto, entonces podrías utilizar ese argumento para acusar al Papa de ser un dictador. El ancho de sus prerrogativas para gobernar el Vaticano y la Iglesia Católica son bien conocidas. Yo no tengo esas prerrogativas. Aun así, nadie podría pensar en decir que el Papa es un dictador. El presidente Reagan ¡puede hacer terribles decisiones sin consultar a nadie! En algunas ocasiones él tiene que pasar por algunos protocolos formales para asegurarse la aprobación del Senado cuando el designa a un embajador, pero Reagan puede ordenar una invasión, así como la de Granada, o una guerra sucia, como la que sostiene Nicaragua. Si no, ¿por qué siempre trae ese portafolios? ¿por qué tiene acceso a los códigos? Y ¿por qué tiene un ayudante con ese portafolios? Es de suponerse que Reagan puede tomar la decisión para desatar una guerra termonuclear sin consultar con el Senado o la Cámara de Representantes, sin consultar con su gabinete.

Y eso es algo que podría significar el fin de la raza humana. Ni siquiera los emperadores romanos tenían esa clase de poder.

PBL: Pero, Señor Presidente, ¿No es que usted, de hecho, gobierna por decreto personal? ¿No toma usted todas las decisiones del estado?

CASTRO: No. Las decisiones no son únicamente tomadas por mí. Yo tomo mi papel de líder dentro de un equipo. En nuestro país, nosotros no tenemos una institución similar a la de la presidencia de Estados Unidos. Aquí, todas las decisiones básicas - todas las decisiones importantes - son analizadas, discutidas y adoptadas colectivamente. Yo no designo ministros o embajadores, yo ni siquiera designo al servidor público de menor rango del país, porque existe un sistema de selección, análisis, nombramiento y designación de todos los oficiales. Yo, de hecho, tengo cierta autoridad; tengo influencia. Pero mi única real prerrogativa es hablar ante el Comité Central, ante la Asamblea Nacional, ante la opinión pública. Ese es el poder real que tengo, y no aspiro a ningún otro. Yo no necesito ni deseo ningún otro. Esas son las condiciones bajo las cuales un líder político en nuestro país debe trabajar. No creo que ninguna de éstas sea propia de un dictador, que viene del verbo dictar - uno que siempre está dictando ordenes de todo tipo. Yo no actúo de esa forma ni tampoco estoy permitido a hacerlo. Yo no doy ordenes; yo razono. Yo no gobierno por decreto, ni tampoco puedo. Durante la guerra, yo dirigí una armada; en una guerra, tenía que ser de esa forma. Tiene que haber ese tipo de responsabilidad - durante la Segunda Guerra Mundial, Eisen Hower tuvo la responsabilidad y el poder de hacer decisiones - pero, tan pronto como nuestro movimiento fue organizado, mucho antes del ataque de Moncada Garrison el 26 de julio de 1953, teníamos un liderazgo colectivo; a lo largo de la guerra, nuestro movimiento tuvo un liderazgo colectivo, y cuando la guerra se terminó, nosotros inmediatamente organizamos el liderazgo colectivo para el país. Estos principios se han mantenido inalterados a través de los años. Yo honestamente creo que el presidente de los Estados Unidos tiene mucho más poder y más capacidad de dar directamente ordenes unilaterales. Si su poder incluye algo tan monstruosamente antidemocrático como la habilidad de ordenar una guerra termonuclear, les pregunto a ustedes, entonces, ¿Quién es más dictador: el presidente de Estados Unidos o yo? "Es como si la administración de Reagan quisiera enseñarnos una lección inolvidable que ninguno en América Central o Latina jamás volvería a pensar en rebelarse."

En Continuación... (Siguiente Edición)



INSPIRATION FOUND

IIIUSE

68 OCEANFRONT RESIDENCES

FROM \$4MIL | SUNNY ISLES BEACH, FLORIDA, UNITED STATES



NORSMITH
Real Estate Investment

NORMAN SMITH | REALTOR ASSOCIATE | LUXURY REAL ESTATE EXPERT
305.343.1701 • nsmith@bestbeach.net • www.BestBeach.net

Equal Housing Opportunity © 2015 Created and Designed by WEICHERT, REALTORS® - Best Beach Real Estate - All Rights Reserved

**Weichert
Realtors**
Best Beach Real Estate



CREACIÓN DE WALTER MARTINO



CREACIÓN DE WALTER MARTINO



CREACIÓN DE WALTER MARTINO



CREACIÓN DE WALTER MARTINO



CREACIÓN DE WALTER MARTINO



Coca-Cola

GHIACCIATA

CREACIÓN DE WALTER MARTINO



CREACIÓN DE WALTER MARTINO

WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER
TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA

automundo

**TRANSPORTE
LATINO**

MODA

ESTILOHOGAR

PLAYBOY
Latino

**¿Que pasa?
VEGAS**



HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 – CONTACT: Publisher@arbolpublishing.com
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL
PUBLISHING

GRAND

MALIBU COLONY

ON PCH AT MALIBU CANYON ROAD

GRANDMALIBUCOLONY.COM

ASKING \$60,000,000

Coastal/City of Malibu development permits issued for a guard gated - 5 Estate Compound
designed by Richard Landry A.I.A.

Own and develop the most legendary knoll in Malibu.
Boasting apx. 24 acres with unparalleled ocean views.

RODRIGO IGLESIAS
310.699.3435
rodrigo@hiltonhyland.com
CalBRE# 00994039

HH HILTON & HYLAND

RICK HILTON
310.699.3435
rick@hiltonhyland.com
CalBRE# 01160681



DIAMOND

LOT 58,000 SF | 5BR 8BA | 7,000 SF + 1,200 BASEMENT
23917 MALIBU RD | \$9,995,000 (LOT PRICE)



EMERALD

LOT 43,565 SF | 4BR 5BA | 5,600 SF + 1,000 BASEMENT
23921 MALIBU RD | \$4,895,000 (LOT PRICE)



SAPPHIRE

LOT 43,565 SF | 5BR 5BA | 6,700 SF + 1,100 BASEMENT
23927 MALIBU RD | \$4,895,000 (LOT PRICE)

UNPARALLELED LIFESTYLE

MALIBU COLONY ESTATES

COASTAL DEVELOPMENT PERMITS ISSUED

MALIBUCOLONYESTATES.COM

DIAMOND

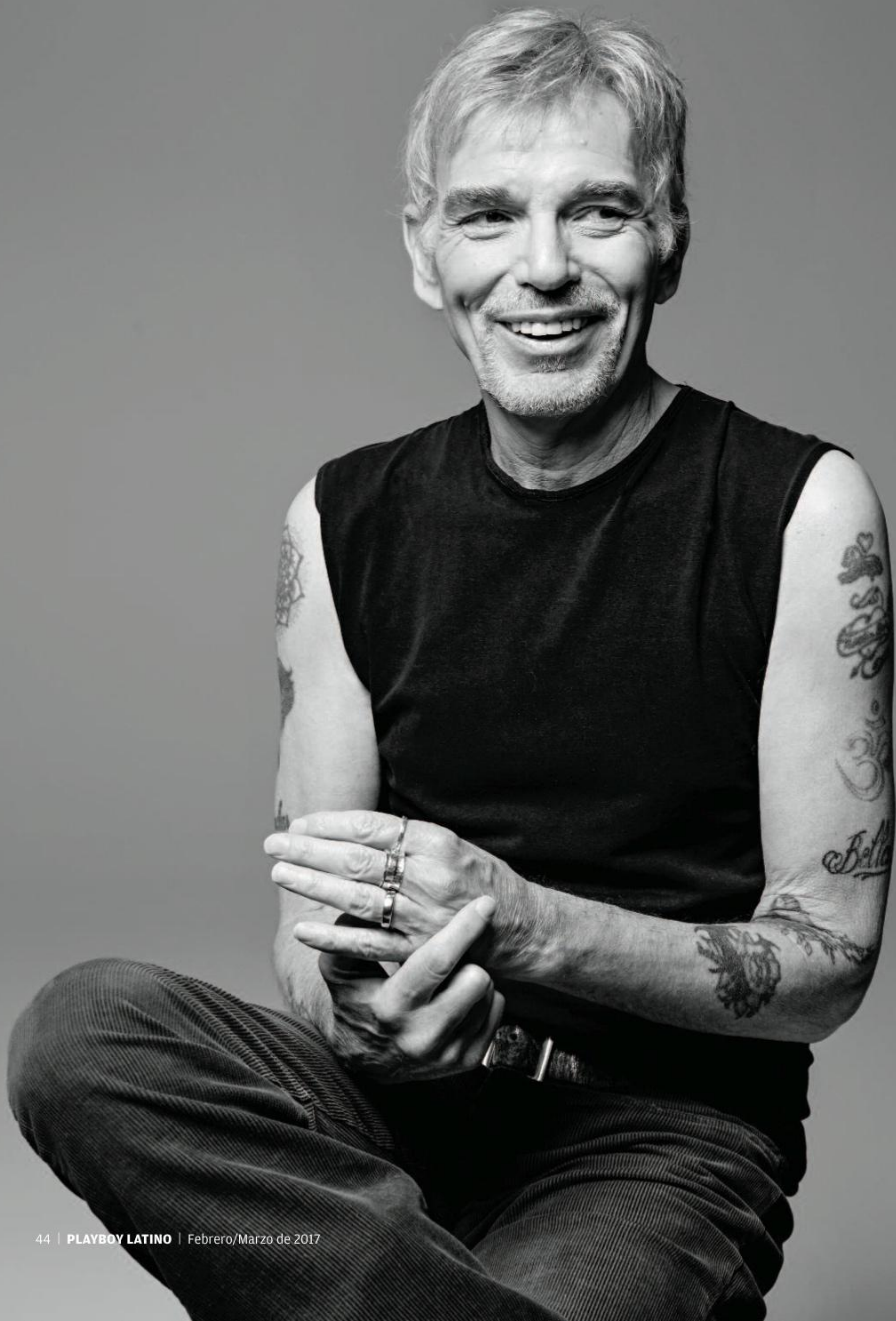
**TURQUOISE
SOLD**

EMERALD

SAPPHIRE

THREE 1+ ACRE PLUS COASTLINE VIEW LOTS
RICHARD LANDRY A.I.A. DESIGNED HOMES APPX 6,500-8,500 SF
18 MONTH PERMIT TO COMPLETION - INTERIOR CUSTOMIZATION AVAILABLE

©2017 Hilton & Hyland does not guarantee the accuracy of information concerning the condition, features or square footage of the property. Buyer to independently verify the accuracy of all information including square footage. CalBRE License# 01160631



BILLY BOD

Fotos: **DAN MONICK**

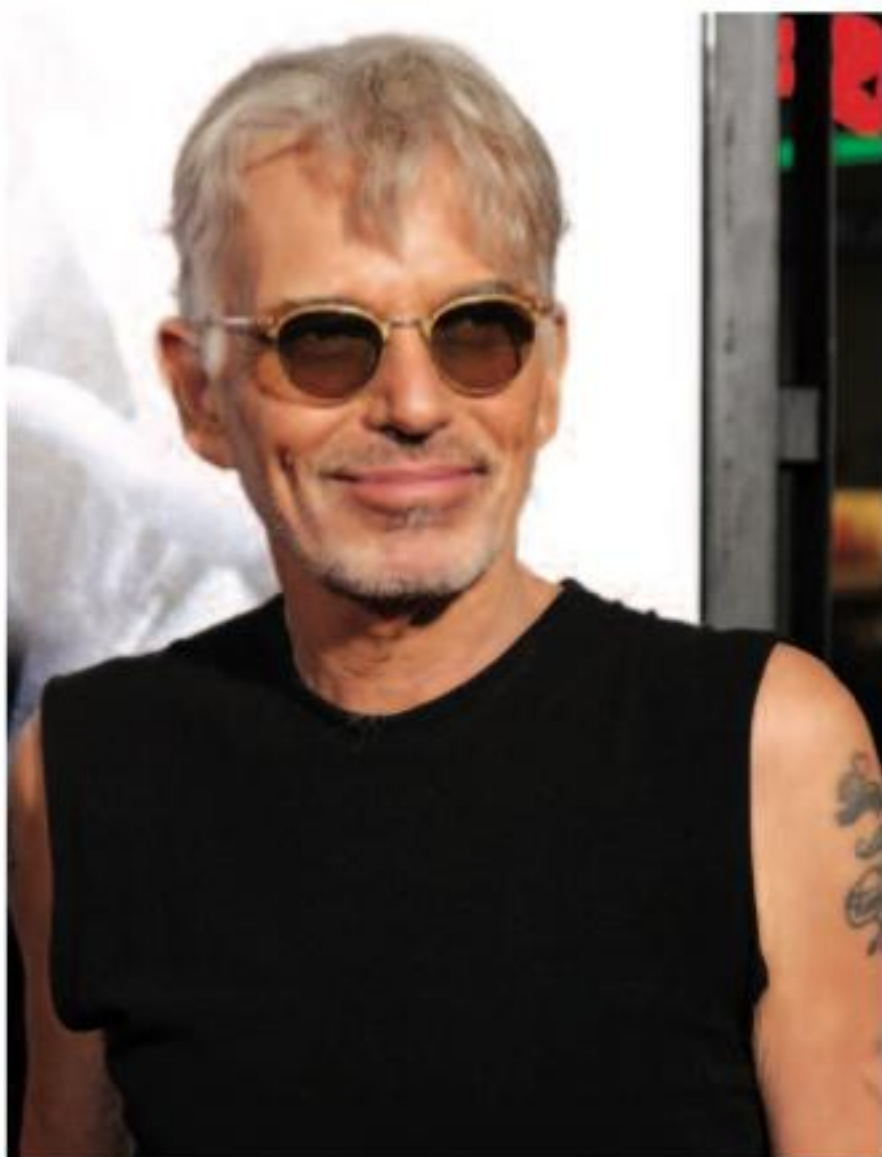
Los tatuajes por sí solos cuentan una historia salvaje. Todos esos querubines y corazones flechados que adornan el marco afilado de Billy Bob Thornton son como un manuscrito iluminado sobre el amor, la pérdida y los buenos e inquietos tiempos. NOTHIN' DOIN', escrito en su bíceps izquierdo, es el nombre de una banda de fiestas con los que tocaba en los 70's. El hongo mágico en su muslo derecho celebra su amado Allman Brothers y sabe el señor qué más. Los hijos de Thornton (tiene cuatro con tres mujeres) dejaron sus marcas también, así como también Connie Angland, su actual esposa- La señora Billy Bob número seis. El más llamativo es un ángel vibrante en la curva de su brazo izquierdo, derramando hojas de sangre. Ahora se lee la paz, aunque una vez se decía angelina. "Ese fue probablemente el más doloroso de entintar", dice Thornton.

Aquí un pequeño secreto del negocio del mundo del entretenimiento: Algunos de nuestros más finos actores son aburridos fuera de escena. Estamos hablando de los famosos ganadores de los Oscar con los que no querás compartir un taxi. Con Thornton no hay tal decepción. *Sling Blade*, *Friday Night Lights*, *A Simple Plan* y *Armageddon*, y es igual de fascinante cuando está sentado frente a ti. La intensi-

dad, la extrañeza, la sensación de que siempre será un extraño-Es francamente fascinante. Y contagioso: Sientes su influencia en la burla lejana del personaje Rustin Cole de Matthew McConaughey en la primera temporada de *True Detective* y en la transparencia emocional de Bradley Cooper en *American Sniper*. Tormento existencial con un toque de country-Ese es Thornton

Sólo en los últimos dos años, Thornton ha

trabajado en más de una docena de películas y programas de televisión, incluyendo *Our Brand is Crisis*, *Bad Santa 2* (estreno esta temporada festiva), FX's *Fargo* y el nuevo drama legal de David E. Kelley, *Goliath*, en Amazon. Su regreso al siempre cambiante terreno de la televisión (uno de sus primeros papeles fue un poco parte de *Matlock*) está resultando haber sido uno de sus mejores trabajos aún. »



Nunca puedo recordar ningún chiste, lo cual probablemente sea bueno en este caso.

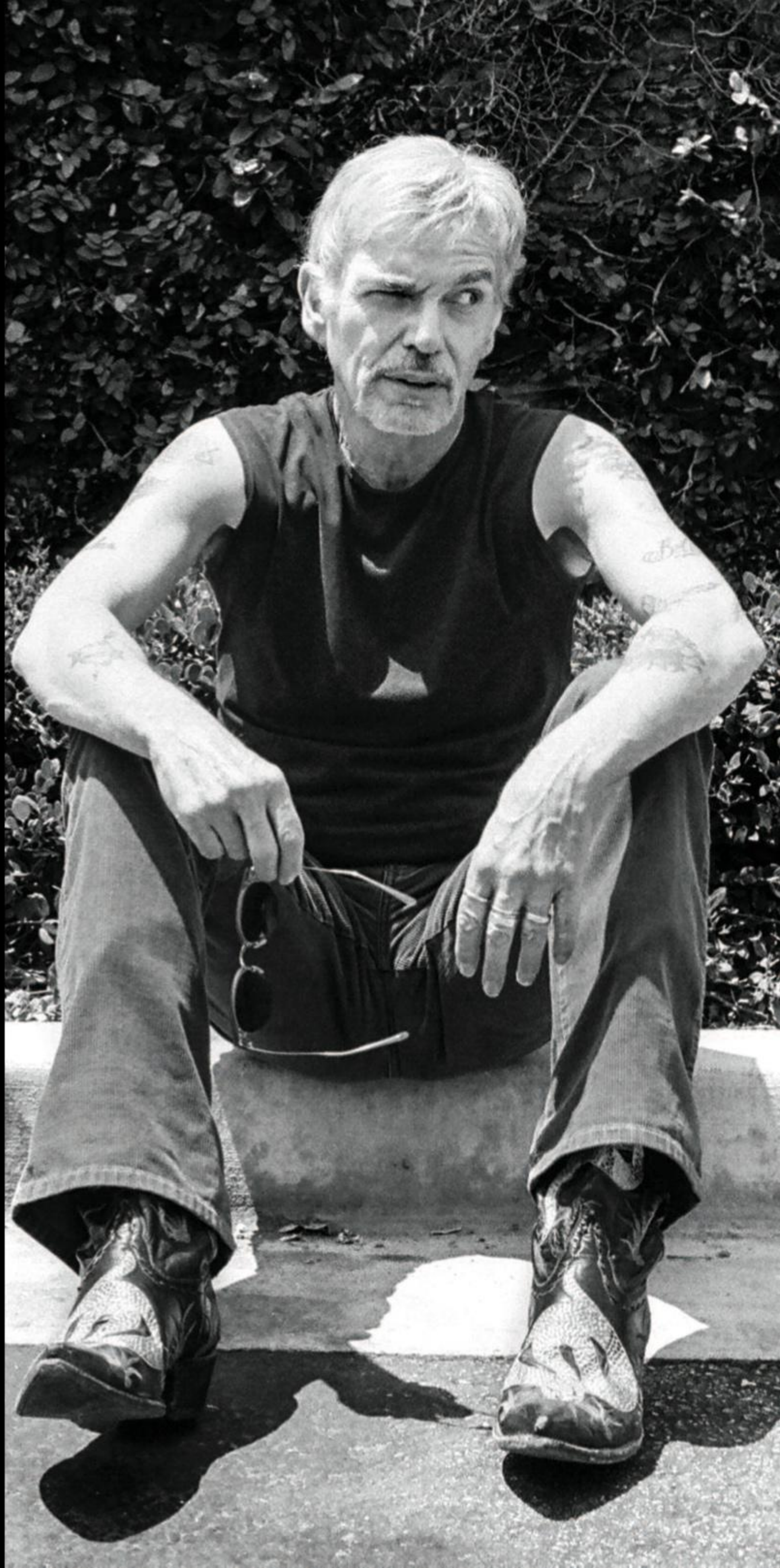
*Mi hija me llama Marlin. Él es el padre de los peces en *Finding Nemo* que está aterrorizado por su hijo y no lo deja salir y nadar. Mi mamá y yo, ambos estamos preocupados por eso. Es interesante, porque cuando estoy actuando, es el único lugar donde no estoy ansioso.*

Billy Bob Thornton es su nombre real, le fue otorgado el 4 de agosto de 1955. Su padre, Billy Ray, fue un profesor de historia y entrenador de basketball, y su madre, Virginia—quien es nativa americana, Española Inglés—trabajó en la compañía telefónica como psíquica. Thornton pasó mucho tiempo de su infancia en la casa de la casa de campo que sus abuelos maternos tenían en Alpine, Arkansas. Comían lo que fuera que el abuelo atrapara, lo que significaba ardilla o zarigüeya en una buena noche. La familia después se mudó a a Makvern, en donde Thornton se introdujo al teatro, rock and roll, baseball, drogas y chicas. La adversidad nunca estuvo lejos: Su padre lo golpeaba, y un hermano menor falleció debido a una falla cardíaca a la edad de 30.

El éxito cinematográfico pasó después de que Thornton dejó sus peores hábitos y se mudó a Los Ángeles. Estaba trabajando como mesero en una fiesta de la farándula cuando se encontró con el director de *Some Like It Hot*, Billy Wilder, quien lo animó a escribir guiones. “Me dijo, ‘todo el mundo es actor’,” recuerda Thornton. “‘lo que necesitamos son mejores historias’.” Las palabras de Wilder animaron a Thornton a enfocarse en los guiones con los que había estado trabajando. Un filme corto que escribió acerca un hombre mentalmente discapacitado que asesina a su mamá y a su amante lo llevó a *Sling Blade*. La película de Thornton de 1996, la cual también estelarizó, le ganó una nominación de los premios de la academia a mejor actor y el Oscar para mejor guión adaptado. Desde entonces ha sido un hombre de familia.

El editor colaborador **David Hochman**, quien entrevistó a Kevin Hart para la *Playboy Interview* de octubre, conoce a Thornton desde hace más de 20 años. “Vi una proyección muy temprana de *Sling Blade* y dije, ‘necesito saber más de este tipo’,” Dice Hochman. “Nos hemos sentado a tener maravillosas y profundas conversaciones durante años. En esta ocasión nos reunimos en el *Sunset Marquis*, donde Thornton iba y regresaba a vivir por seis años de mediados de los 1990’s a principios del 2000. ‘La broma de Dwight Yoakam era que cada vez que me divorciaba, vivía aquí’ me dijo, ‘lo cual era muy seguido’. Después de todo este tiempo, y ya fuera que hablara de mujeres, alcohol, corrección política o su famoso OCD, aún tiene ese parpadeo en el ojo y una manera radical de compartir que te hace decir, ‘Billy, NO acabas de decir eso.’”

PLAYBOY: Ha pasado más de una década desde que ayudaste a establecer un récord en Hollywood de la grosería en inglés que comienza con F para una película de Navidad con el *Bad Santa* original. ¿Aún sigues diciendo “Fuck the fuck off” delante de los niños?



THORNTON: Sí. Esta debería mejorar ese récord dependiendo que tanto lo editen. Yo diría que esta película es más emocional y tiene una historia más humana que la original. Mi personaje, Willie, fue un chico abusado que creció amargado y resentido por esa razón. A pesar de su aguda lengua, él tiene un corazón. Él es un héroe para mucha gente, hablando sobre todo lo comercial que es la festividad y todo eso. Pero sí, el material es aún muy gracioso y definitivamente es jodidamente asqueroso.

PLAYBOY: ¿Qué tal se mantiene el hombre bajo la sucia barba?

THORNTON: Esa es una pregunta más grande. Creo que me siento más viejo en el sentido en el que el personaje se sentiría más viejo. Mi juventud quedó detrás de mí. Ahora soy un veterano. En días antiguos, si el personaje veía una chica hermosa en la calle, sería más probable que fuera tras de ella, que ahora. Ahora él está un poco más cansado y un poco más maduro. Me puedo identificar con eso. Creo que ya superé la basura estúpida que la gente te hace y te dice. Ahora es como, "Quítate de mi vista." He estado en este negocio alrededor de 30 años ya ahora. He hecho prácticamente todo lo que se puede hacer. He estado en cada nivel de éxito y fracaso y decepción y júbilo y humillación y desamor. No es que vaya a hacer algo que me excitara más que hacer un buen trabajo como artista y estar con mis hijos. Esas son las dos cosas principales. Creo que ahora soy más estable, estoy más enfocado, más cómodo conmigo mismo. Es como si hubiera estado en un tren durante años y acabo de bajar en una parada que me gustó. Así que ahora, okey, me voy a establecer aquí

PLAYBOY: Eso suena francamente cuerdo para un tipo que siempre ha hablado de ser un bicho raro.

THORNTON: No sé si sea que estoy cuerdo o simplemente más grande y sabio. Llegas a un punto en el que no quieres hacer más tonterías. Siempre he sido realmente co-dependiente. Todavía estoy en gran medida, pero ahora no me importa decirle a la gente que no voy a hacer esto o aquello. Hubo tiempos en los que ese no era el caso. Digamos que un director quería que yo hiciera algo que estaba en contra de mis instintos. Yo solía hacerlo de todos modos. Actualmente te voy a decir, "Creo que este diálogo es malo. ¿Por qué esta escena es tan mala? Esto no tiene sentido en la historia". Eso lo mismo con la gente. Diré, "Dile a ese idiota de ahí que no va a manipular a todo el mundo." Si alguien sabe más que yo, estoy

encantado. No quiero ser el tipo más inteligente en la habitación. Pero si me da la impresión de que no sabes donde poner una cámara, ten por seguro que voy a decir algo

PLAYBOY: Has admitido haber estado bebiendo durante la filmación de Bad Santa original. ¿aplicaste el método de técnica de actuación en esta también?

THORNTON: No del mismo modo. En la primera de Bad Santa, yo estaba casi viviendo la vida de ese tipo. Estaba teniendo demasiada diversión. Estoy un millón de veces más amansado ahora. Me tomaré una cerveza light o dos cada semana o dos, y al día siguiente se sentirá como que tengo un dolor de cabeza y nasal. Cuando estaba haciendo la película original, fue uno de los únicos momentos despreocupados en mi vida. Quiero decir, nunca me he permitido ser verdaderamente feliz desde que mi hermano murió en 1988, pero ese período a principios de los 2000 fue grandiosamente genial. Estaba haciendo películas con quien yo quería—The Man Who Wasn't There, Monster's Ball, Bad Santa. Había mucha gente grandiosa a mi alrededor. Era el tiempo de ser estrella de cine.

PLAYBOY: Esos fueron los años de Angelina Jolie. Viendo hacia el pasado ¿podrías haber hecho que esa relación funcionara?

THORNTON: Ultimadamente, no. Creo que pudimos haber durado un par de años más, quizás cinco, pero yo lo arruiné con ella.

¿CÓMO LO ARRUINASTE?

No lo sé. Siempre me sentía debajo de ella, y si vives una vida con alguien con quien sientes que estás debajo de esa persona, eso no es bueno para ninguno de los dos. Angie y yo aún somos amigos. Eso nunca desaparecerá. No hablamos regularmente; a veces no la veo por cinco años. Se que ella ha pasado por mucho. "Si alguna vez necesitas hablar, si alguna vez necesitas cualquier cosa..." Ella lo sabe. Es una gran persona. Y ella es una de las personas que no me abandonó. Nunca lo ha hecho.

PLAYBOY: ¿A qué te refieres con "no te abandonó"?

THORNTON: Bueno, mi relación con el mundo del espectáculo es que generalmente me siento aparte de ello. Quiero decir, accidentalmente o simplemente una víctima de la situación un par de veces, pero nunca he sido una parte de Hollywood. No tengo amigos en Hollywood. Sin embargo, tengo amigos en Los Ángeles. Uno es un carpintero que aún va a los grupos de teatro y está trabajando en cotrometrajés y otras cosas. Tengo un amigo que vive en Oregon en un refugio. Los tipos de mi banda son mis amigos. Dwight Yoakam ha sido mi mejor amigo por años y años y sigue siendo así. Fuera de eso, no soy parte de una manada. Era un tipo que la gente solía admirar, pero simplemente dejaron de hacerle de repente.

PLAYBOY: ¿En quién estás pensando?

THORNTON: Bueno, no puedo decirlo, por que no me gusta hablar de mis enemigos. No puedo hacerlo. Estoy hablando de varios actores, más que nada. La mayoría de ellos eran un poco más jóvenes que yo. Durante un tiempo fui el miembro principal de un grupo de ellos, y yo era el tipo que siempre quería estar cerca. Me pedían que les escribiera un guión, o querían estar en algo que estaba dirigiendo, o querían estar en una película conmigo. Todos nos reuníamos aquí en el Sunset Marquis o en el Whisky Bar. Los he contactado, y es como, "Hey, que bueno es saber de ti." Pero después ya no sé nada de ellos. O sea, me confunde. Asumo que tiene que ver la forma en la que soy. Tengo cosas como el trastorno obsesivo-compulsivo y la dislexia que causan cierto comportamiento que puede venir a través de un poco como Asperger. Pero aún así me he sentido herido algunas veces, porque me encontré con esos tipos. Hay varios de los que aún sé acerca de ellos y a quienes realmente aprecio. Bill Paxton me llama. Lo amo, siempre lo haré. Bruce Willis me llama, y también Dennis Quaid. Somos buenos amigos. Kevin Costner y Dwight, por supuesto. John Cusack también está al tanto conmigo. Además de eso, no soy cercano con nadie en el negocio del cine. Sólo soy como cuando estaba en la escuela. Era un marginado cuando estaba en la escuela. Salía para juntarme con puro cerebritos y con tipos malos. Estaba con los músicos raros y los tipos que fumaban cerca del incinerador. No pertenecía a ninguno de esos mundos completamente, pero por seguro tampoco pertenecía en el mundo de los tipos populares. Aún ahora, a mis 61 años de edad, soy igual que en la preparatoria. »

PLAYBOY: Has hecho una gran cantidad de buenas películas. Tienes un premio Oscar. ¿De qué eras envidioso?

THORNTON: Tal vez de que los estelares galanes obtenían los mejores papeles basados en su imagen y popularidad. Siempre he sabido quién soy yo como actor. Creo que probablemente una de las cosas más importantes que puedes tener como actor es saber quien eres. Tengo amigos que no trabajan como deberían porque insisten que son Clark Gable, y no lo son. Siempre supe que no era Clark Gable, pero todavía tenía sentimientos en el interior que crearían ciertos celos o envidia o lo que sea. No es que yo nunca haya expresado esos sentimientos, la verdad. Siempre he apreciado a otros actores, y amé a mis amigos. Afortunadamente, estos días nunca pasa por mi mente lo que está pasando por ahí. No me importa quién está protagonizando qué. Realmente no. Me concentro en lo que sea que esté haciendo al momento.

PLAYBOY: Eso suena como a un logro personal.

THORNTON: Mi hija Bella tuvo mucho que ver con ello. Ella tiene 12 años, y es una niña que necesita desesperadamente que su padre sea su amigo, no sólo como padre. Ella y yo tenemos tantas cosas en común. Tenemos una conexión a un nivel casi mágico. Yo estoy ahí para ella, y ella lo sabe. En un sentido más amplio, estoy bien con la dirección general de mi vida. Tengo fe en que las cosas van a funcionar bien. Eso no quiere decir que no te cambien por algo mejor. En mi vida en particular me ha pasado eso varias veces. Algunas de las personas que conozco, sus vidas son más o menos las mismas que eran hace 20 años. Pero la mía ha tenido notas altas, notas bajas y de todo entre ellas. Me atrae un cierto tipo de intensidad, supongo. Creo que es un apetito incontrolable por la vida. No puedo deshacerme de esa pasión, así como no puedo deshacerme de ciertas neurosis. Sólo tienes que hacer la paz con ello.

PLAYBOY: Tus fobias son más famosas que algunas de tus ex esposas. ¿Aún te pones nervioso con respecto a los dragones de Komodo y muebles antiguos?

THORNTON: Pongámoslo de este modo: aún tengo muchas excentricidades y las acepto todas. Siempre y cuando no lastimen a la gente, está bien. Por ejemplo, por lo regular soy impuntual porque he tenido que dar más vueltas a la cuadra de las que debía. Tengo que hacerlo como tres veces o el mundo va a desmoronarse. Es parte de esa lucha de por vida

de tener TOC. Solía ver el reloj para ver cuándo mi papá iba a volver a casa. Cuando yo era más joven de lo que mi hija es ahora, probablemente cuando yo tenía 10 más o menos, empezaría a mirar el reloj. Si se suponía que mi padre debía estar en casa a las 3:30, a las 3:25, yo diría: "Si puedo contar hasta 100 20 veces antes de oír que el coche se mete en la calzada, todo estará bien". Un montón de gente que tiene TOC, eso es parte de ella. Es una forma de controlar su entorno, ya sea imaginario o no.

PLAYBOY: La ansiedad es un gran problema para ti.

THORNTON: Tengo terribles problemas de ansiedad. Los míos están aquí arriba nadando todo el tiempo. Tengo ansiedad sobre algunas cosas en específico algunas veces, pero por lo regular me dan esos ataques de ansiedad que llegan de la nada. Me empieza a latir el corazón rápidamente, se me adormece alguna parte del

cuerpo, un sentimiento de desconexión, todo parece tener una película blanca sobre sí. Y dificultad para respirar, tu diafragma subiendo por debajo de tu caja torácica. Puedes respirar con los pulmones, pero no puedes tomar un respiro por completo. Puede suceder en una situación social cuando alguien viene a mí y no sé qué decir. Pero lo que es irónico es que estoy muy bien en una situación de emergencia real. Entonces no tengo miedo de nada. Por lo general, soy el encargado si alguien, digamos, en el trabajo corre hacia la pared con un arnés y se lesiona. Por lo general, soy el que es como, "Cierra la boca. Vete para allá. Déjame hacer esto. Desengánchalo." Estoy bien en esas situaciones. Puedo venir al rescate emocional y físicamente para la gente. Cualquier cosa que haya pasado mientras crecía, me ayudó con ciertas situaciones de crisis. Puedo pesar 137 libras, pero todavía tengo ese montañés en mí, con ansiedades y todo. >>



*Sin un macho con el que aparearse,
la tribu del unicornio no será más*



Hola.



PLAYBOY: Hay terapias y medicamentos que pueden ayudar a aligerar esas cargas. ¿Has intentado alguna de ellas?

THORNTON: Nunca he tomado nada para ello. Creo que es parte de lo que te hace ser un artista. No lo sé. Personalmente no me gusta la terapia, por que es como la gente en Alcoholicos Anónimos a veces. Creo que AA es algo genial para conseguir que la gente esté sobria, pero luego el comportamiento a veces no cambia. Además de ese comportamiento, ahora tienen esta ira y nerviosismo que se mantuvo bajo la droga o el alcohol, y luego se convierte en alguien muy prejuicioso. Creo que a veces las personas en la terapia Mira, no quiero entrar en el nido de avispas. Creo que la terapia es buena para las personas para las que les funciona, y creo que AA es bueno para las personas para las que les funciona. Lo que digo es que no lo usen contra todos los demás en su vida. A veces, cuando la gente está en estas situaciones de terapia o grupo, resultan más intensos y gritones que los demás. Desarrollas esta personalidad donde estás dispuesto a cambiar el mundo de todo el mundo para que el suyo funcione.

PLAYBOY: No te gusta que la gente te diga que hacer.

THORNTON: Exactamente. Si has hecho un cambio por ti mismo, está bien, pero no me digas que tengo que dejar de fumar. Había un tipo con el que trabajaba no hace mucho tiempo que, todos los días, cuando yo estaba en el rincón de los castigados-Yo y otro par de chicos malos- venía y me decía "si alguna vez quieres dejar eso, conozco a un tipo. Tengo una persona." Digo, realmente no me importa un carajo cuantas personas tengas. Sé que dejaste esto y aquello y lo otro. Esta bien. Pero no vayas anunciándolo o promoviendo. No te estoy molestando con mis cosas. Por eso voy al rincón. Así que déjame en mi rincón.

Vivimos en una sociedad que es cada vez más mezquina y juiciosa. Probablemente estoy más abierto de lo que nunca he sido, aunque crecí como un hippie y un verdadero liberal. Sin embargo, me encuentro moviéndome un poco más cerca del centro sobre ciertas cosas. Como si no fuera fanático de lo políticamente correcto.

PLAYBOY: No estás sólo en eso. Pero ¿no es lo políticamente correcto ofrecer protección para los marginados y oprimidos?

THORNTON: Yo pensaba en esto el otro día. Crecí en el sur durante la segregación. Me tocaron los bebederos de fuente cuando era niño.

Cuando el acta de derechos civiles pasó, ya tenía la suficiente edad para saber qué sucedía. Hemos hecho brincos y límites como país, pero en otro nivel, la división es mayor de lo que era entonces. Estamos más separados de lo que hemos estado, y hay problemas que nunca hemos superado. ¿La corrección política ayuda? De alguna manera, no. Artísticamente, creo que las cosas están peores. En esta era de tecnología hemos recorrido un largo camino, pero de muchas maneras hemos ido hacia atrás. Sé que esto me hará sonar como un dinosaurio, pero en mi generación, la marca de agua era mayor para nuestra cultura. Crecí en una época en que el nivel musical fue establecido por los Beatles. Como actores, todos queríamos ser Spencer Tracy o Marlon Brando o James Dean. Ese fue el punto de referencia.

Ahora vivimos en una época en la que no se puede decir nada o hacer nada por miedo a ofender a alguien. No puedes tomar riesgos creativos. No digo que todo mundo debe entrar a una exhibición de Robert Mapplethorpe y decir, "Vaya, esto es encantador." Pero ahora cuando vas al cine, cada que alguien hace algo políticamente incorrecto es el tipo malo que termina siendo asesinado. Quiero ser capaz de contar un buen chiste. Quiero ser capaz de jugar con mis amigos sin alguien fuera de nuestro grupo apuntando con el dedo o teniendo los pies en la tierra y siendo muy juicioso al respecto. Eso es lo extraño de algunos liberales, y yo soy uno de ellos, créeme. Ellos irán diciéndolo a alguna otra religión o estilo de vida o lo que sea, "Estamos de pie por usted." Pero ese no es realmente su trabajo. En otras palabras, si tengo un amigo gay al que no le importa una broma, quiero ser capaz de decir esa broma. No como si, un tipo heterosexual sale de la nada y me interrumpe y dice, "Eso no está bien."

PLAYBOY: Muy bien, entonces la siguiente pregunta. ¿Cuál ha sido tu película más difícil de hacer?

THORNTON: A Simple Plan, sólo por las condiciones. Hacía mucho frío. Intenso. Eso fue muy difícil. Y amé cada minuto de ello. Pero esta película que filmé recientemente, London Fields, fue extremadamente difícil de hacer, y no estoy seguro que alguna vez alguien la vaya a ver. Está basada en el libro de Martin Amis. Hubo una pelea entre los productores y la gente del departamento creativo acerca del corte. Los dos puntos de vista eran muy diferentes. Vi el corte del director, el cual yo creía que era una obra maestra, pero seguramente va a estar atorada por años y no saldrá a la luz.

PLAYBOY: Una cosa ya salió sobre esa película, lo cual fue un rumor este verano de que estabas durmiendo con la co-estelar de London Fields Amber Heard, algo que supuestamente puso a su entonces esposo, Johnny Depp, en una ira de celos.

THORNTON: Aquí está lo ridículo sobre eso: No estaba basado en la realidad en lo absoluto. Estaba de gira con mi banda, sólo sentado en mi silla, y no tuve nada que ver con ninguna parte de ese rumor. Nada de eso no sólo no era verdad, sino que ni siquiera estuvo cerca de suceder. Y aun así ahí estaba en el internet. Me llama un amigo y me dice "Oye ¿viste las noticias? Te llaman de Marte." Luego todo comenzó. La prensa llamando a tu publicista, preguntando si quieres dar una declaración. No, no quiero dar una declaración. Esta fue una estúpida historia inventada. El problema es, en estos tiempos todo lo que tienes que hacer es decir algo, y es cierto. Alguien hace una acusación-cualquiera-y se te queda un poco pegada. Especialmente si tiene algo que ver con sexo o algo así.

PLAYBOY: ¿Qué saben los hombres sobre las mujeres?

THORNTON: Primero que nada, cuando miras a un tipo que ha estado casado tantas veces como yo, probablemente no sea el mejor experto. Pero bueno, tal vez lo sea. De cualquier manera, esto es una cosa que he aprendido: Si estás con una mujer y le eres infiel una noche en un restaurante en el lavadito del baño, ella normalmente pasará por eso por alto. Porque no había sentimientos involucrados. Fue sólo una estupidez que hiciste. Sin embargo, si tienes sentimientos por una mujer, incluso aunque no estés en una relación sexual, pero si tienes amor o romance, bueno, eso significa mucho más que hacerlo en el lavabo del baño. Con los hombres, sin embargo, si su esposa o novia se enamora de otro tipo, los hombres de alguna manera superarán eso. Los hombres estarán bien. Pero te lo digo, si confiesa una vez lo del lavabo del baño, estás fuera. Los hombres son criados casi como si el sexo fuera un evento atlético. No nos enseñaron el romance. Nos dijeron que tenías que ser el mejor y el más grande y el más fuerte y el más rápido, sobre todo un tipo como yo, cuyo padre era entrenador. Afortunadamente, yo también soy un romántico sin esperanza. Si mi esposa se enamorara de alguien, me devastaría absolutamente, pero yo la entendería por ello. Lo del lavabo del baño no entendería el por qué. No podría volver a verla de la misma manera.

PLAYBOY: Tú y Connie Angland, la mamá de tu hija Bella, han estado juntos por más de una década y han estado casados desde 2014. ¿Ella es finalmente la elegida?

THORNTON: Sí, ya he terminado. Somos reales. Ella me ha enseñado a disfrutar la estabilidad y todo eso. Ella realmente tuvo mi mayor interés con respecto al corazón. Ella no necesita nada fuera de esta vida que hemos construido. Sobre todo, ella sabe quién soy. Ella sabe que nunca voy a ser el tipo que está corriendo por el mundo a lugares exóticos. Le encanta viajar, pero sabe que nunca voy a ser ese tipo. Angie sabía eso de mí también. Ella sabía que nunca iba a ir a vivir en Vietnam o China o lo que sea y viajar por todo el mundo y volar a este país y a aquel país. Sabía que nunca sería ese tipo. Ella también sabía que yo no iba a estar involucrado en la sociedad. Soy un poco ermitaño. Todavía me gusta estar despierto durante la noche y dormir durante el día. No soy alguien que sale a hacer cosas. Soy un tipo que está muy contento de quedarse en casa, viendo las noticias o lo que sea.

PLAYBOY: Has estado haciendo más televisión en años recientes. Fargo es un gran éxito de culto, ahora ya tienes una nueva serie en Amazon, Goliath. ¿Eres de los que come mucho mientras ve la televisión?

THORNTON: No para nada. Si acaso, veré Andy Griffith y Gomer Pyle y Hogan's Heroes y todo eso. O deportes, soy muy fanático del béisbol y me encanta el fútbol americano también. Así que veo deportes y veo el Smithsonian Channel por que de vez en cuando hay algo raro en él. Me da terror volar, así que veo ese programa de Air Disasters. A veces cuando algo te da miedo no puedes evitar meterte en ello. Hago un poco de eso. Pero no, no veo programas de TV actualmente.

Entiendo que la televisión es el lugar para estar en este momento. Fue ciertamente agradable trabajar en los proyectos recientes que he hecho. Me encanta el personaje que hago en Goliath. Creo que llegamos a nuestro paso a mitad de camino y nos dimos cuenta de lo que era. Los últimos tres o cuatro episodios son bastante sorprendentes e intensos.

PLAYBOY: Vamos a dar un paso para atrás. ¿Cuál es tu memoria más temprana?

THORNTON: El patio delantero de mi abuela. Es donde pasé mis años de crecimiento, en una comunidad llamada Alpine, Arkansas. La población era alrededor de 100. El lugar era mágico. Es donde comencé a descubrir las



En la autobiografía que escribiste con Kinky Friedman hace unos años, perdonas a tu padre por haber sido abusivo físicamente contigo. Absolutamente. Creo que todo es perdonable excepto el asesinato. Entiendo por qué mi papa era como era. Creo que sentía mucha culpa de no poder proveer más para su familia, y probablemente eso le provocó mucha envidia, celos y cólera. Lo sacó con la gente con la que él deseaba ser mejor.

maravillas de la vida. Mi abuela Maude Faulkner era la matriarca. Todo el mundo vino a su pequeña cabaña para las reuniones y lo demás. Y no sólo de mi familia; Ella era una figura para toda la comunidad. Alpine estaba en un lugar muy rústico; la cabaña no tenía electricidad. Pero mi abuela era muy inteligente. Ella era una de las pocas personas alfabetizadas por allí. Ella solía escribir para revistas. Ella hizo impuestos sobre los ingresos porque otras personas no sabían leer ni escribir. Estos eran madereros. No le pagaban dinero. Le daban melocotones a montones o le hacían una colcha. Realmente admiré cuánto ayudó a otras personas. Yo fantaseo todo el tiempo acerca de volver al principio y comenzar todo de nuevo. Eso es lo que el cielo es para mí. Naces en la misma familia, eres exactamente quién eres esta vez, no te conviertes en un escarabajo o lo que sea. Llegas a vivir la misma vida de nuevo, pero con el conocimiento de lo que hiciste la última vez, y estás en el control total de todo.

PLAYBOY: ¿Qué cambiarías?

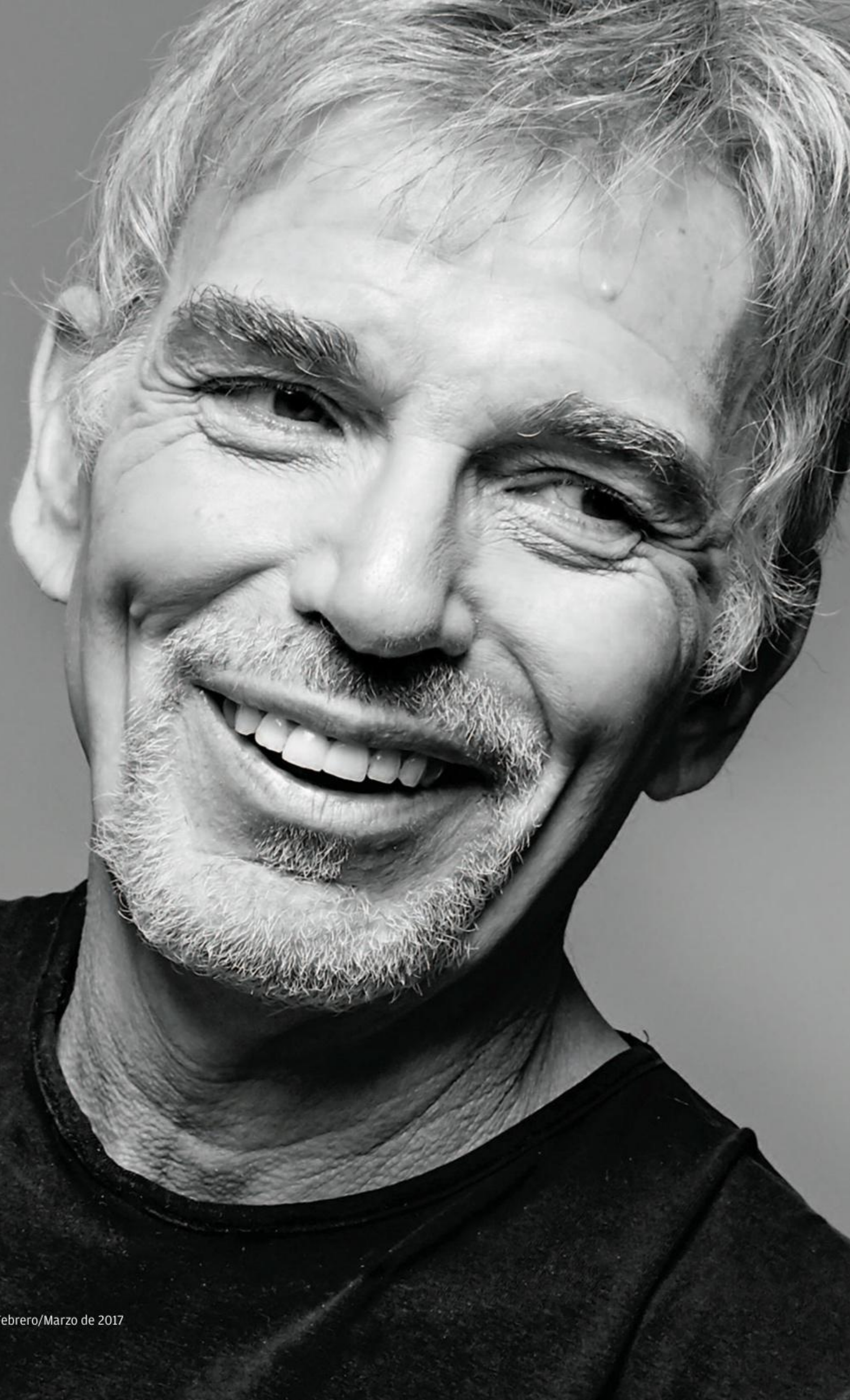
THORNTON: Aún sería relativamente pobre. Me convertiría en alguien famoso en la música antes que en las películas a principios de mis 20s. No tendría que ser Los Beatles, sólo respetado, y la gente sabría que fui honesto. Creo que hay tres o cuatro eventos que no volvería a pasar, como un par de eventos de salud y un par de matrimonios. Obviamente, mi padre viviría más tiempo. Murió cuando acababa de graduarme de la escuela secundaria. Me encantaría volver y poder hablar con él de nuevo. Lo que le hablaría cambiaría completamente lo que pensaba de sí mismo. Sabía que nunca iba a estar por encima de lo que era, pero tenía más capacidad. Simplemente no sabía cómo minarla. Creo que era un tipo frustrado que ansiaba vivir una vida más plena y quería tener más.

PLAYBOY: ¿Qué edad tenía cuando murió?

THORNTON: Tenía como 44 o 45. Era bombero en la Marina, en un destructor. ¿Alguna vez has visto estos anuncios de mesotelioma? “- ¿Estabas en la Marina? ¿Trabajabas en los astilleros? ¿Era usted un bombero?” Él era todos ellos. Eso es lo que lo mató. Lo mismo mató a mi amigo Warren Zevon. Es una de esas enfermedades. Mi papá fumó, y te puedes imaginar como era su dieta en el sur en los años 60's y 70's. Pero probablemente habría vivido hasta los 75 años si no le hubiera dado mesotelioma. Mi mamá todavía está. Tiene 83 años y vive en el norte de California con mi hermano y su esposa y dos de sus nietos. »

¿ERAS FIESTERO EN LA ESCUELA?

Todos hicimos cosas entonces. Drogas, alcohol, sexo. No teníamos SIDA, así que nadie estaba preocupado. El sexo era como, lo que sea que quieras hacer, hazlo. Podía darte gonorrea, pero ibas al doctor y te daban ampicilina o lo que sea. Estábamos viviendo.



PLAYBOY: Así que ¿siempre supiste que serías actor?

THORNTON: No. Yo iba a ser pitcher de los Cardenales de San Luis. El béisbol era todo para mí, pero tuve una lesión y eso me envió en otra dirección. En la escuela secundaria, siempre había chicas en la clase de teatro, lo que me interesaba, pero no pensaba mucho en ser un actor, francamente. Yo era bueno con las chicas, pero no muy bueno en la escuela. Además de todo tenía dislexia. Luego una de mis maestras en Malvern, Arkansas reconoció algo en mí. Ella dijo "Oye, la mayoría de la gente está en esta clase para irse y así no tendrán que hacer matemáticas, pero creo que tienes algo y debes hacer esto". Eso significó realmente mucho para mí. Nunca olvidé eso. Me convertí en un actor, estrella de la obra principal y todo.

PLAYBOY: ¿Cuánto duró ese estilo de vida?

THORNTON: Bueno, pasa de moda rápido, o al menos para mí así fue. Hice todo tipo de cosas fuertes cuando estaba en mi adolescencia y principios de los 20, y estaba bien. Lo probamos todo. Yo era más un tipo que le gustaban los calmantes. Es diferente ahora con los chicos. Hice una broma el otro día en el escenario sobre tomar "reds". ¿Y ellos, así como, "Reds? ¿Qué es eso?" resulta que ya ni las hacen. Las drogas realmente nunca me interesaron después de esa temprana experimentación. Incluso la marihuana. Creo que soy alérgico a ella. Si me fumo un porro empiezo a pensar que el FBI está tras de mí. Mi corazón late realmente rápido, y estoy paranoico. Soy uno de esos que empieza a manejar ya a 20 millas por hora. Pero fue divertido cuando hubo diversión.

PLAYBOY: ¿Cómo llegaste a L.A.?

THORNTON: Tuve un amigo, Tom Epperson, que se estaba mudando a California para convertirse en guionista. Él me dijo: "Mira, estabas en el drama. ¿Por qué no tratas de ser actor?" Así que llegué aquí a principios de los años ochenta. Me uní a un grupo de teatro. Tomé trabajos de telemarketing y todo tipo de cosas para sobrevivir. Nunca esperaba dinero de actuar. Ciertamente no esperaba el estrellato. Pero me entró el gusanito por actuar. Quería trabajar como actor. Obtuve un papel en Matlock y otros papeles menores. Esto fue emocionante para mí. Entonces Tom y yo escribimos One False Move, que

recibió mucha atención. A los críticos les gustó mucho, y al público también. Era un buen momento. Estábamos inventando cosas que hacer por nosotros mismos. Eso es exactamente lo que pasó con Sling Blade.

PLAYBOY: ¿Cómo ves Sling Blade actualmente?

THORNTON: Igual que la primera vez que la vi. Esa película es exactamente lo que quería que fuera. Esta es la cuestión: sólo he dirigido en defensa propia, para proteger lo que había escrito. Eso fue lo que pasó con Sling Blade. Nunca quise ser director. Sólo quería asegurarme de que la película tocara todas las notas que veía en mi cabeza. Toda esa experiencia todavía sopla mi mente. El hecho de que la gente al día de hoy venga y me diga "Mmm-hmm" en la voz de ese personaje y decir cosas sobre una película que hice hace más de 20 años, lo considero un absoluto honor.

*Siempre he querido.
Siempre quise hacer
una película de la
Segunda Guerra
Mundial. He
interpretado a un
soldado, pero ahora
puedo ser un general.
Puedo interpretar a
Eisenhower o alguien.*

PLAYBOY: Has dicho que hasta que vio un corte, Martin Scorsese predijo correctamente que ganarías un Oscar por ello. También predijo que nunca tendrías la libertad de hacer una película del modo exacto en el que querías. ¿Tuvo razón con respecto a eso también?

THORNTON: Oh, definitivamente estuvo en lo correcto. Así es como funciona en Hollywood. Cuando eres este descubrimien-

to novedoso, la gente te trata de una manera, pero una vez que te tienen, prácticamente has terminado. Mira a Sling Blade. John Ritter era la persona más famosa de esa película. Yo no era más conocido que él. Nunca puedes hacer una película así dos veces. Es como, digamos, un hombre conoce a una chica que es una estrella de rock. Ella tiene tatuajes y piercings, y los chicos le llegan por todos lados, y tal vez un par de mujeres también. Ella toca su guitarra como Jimmy Page en concierto, y tú estás, así como "Wow esta chica me asombra" Comienzas a salir con ella. Luego vas a un concierto y la ves allí con su ropa interior, y le siguen lloviendo los chicos, y tal vez algunas mujeres también. Pero al día siguiente, estás diciendo: "Escucha, quiero que te cubras esos tatuajes". Les encanta lo original que eres. Les encanta que lo haces a tu manera. Vas a ser enorme. Pero una vez que te contratan lo harás de una manera completamente distinta.

PLAYBOY: ¿Cómo es eso de que has pasado toda tu carrera yendo de proyectos independientes a grandes éxitos de taquilla?

THORNTON: ¿Sabes qué es? Es que yo me abrí paso en las películas independientes. Yo era un tipo que podía interpretar a un personaje o personaje principal porque empecé a interpretar partes de personajes, por lo que el público me permite hacerlo. Mientras que para los individuos que lo hicieron como ídolos de matinée, como Tom Cruise o quien sea, la audiencia a veces no les permite hacer un papel de personaje extremo. Me siento mal por ellos, porque estoy seguro de que ellos lo quieren. Pensé que Tom estuvo genial en Rain Man con Dustin Hoffman. En estos días, si haces una película independiente, se hace un pequeño distribuidor, no te dan dinero para hacerlo y quieren siete estrellas de cine en ella. Así que acabas haciendo pruebas de reparto a gente que realmente no es la indicada para los papeles, y todo el punto de una película independiente es que se sienta real. Si tienes a siete estrellas de cine en una película de 3 millones sobre un tipo que vive en un close o algo, de repente ya estás sacando una película. Cuando un filme independiente se va en esa dirección, digamos que se perdió. Ahora es cable premium, lo cual es un gran formato porque puedes hacer una película de ocho o diez horas. Eso es lo que es Fargo. »

PLAYBOY: ¿Estás feliz con la carrera que has tenido?

THORNTON: No creí que alguna vez estaría en una película, y mucho menos ser parte de algunas de las películas más fantásticas de las últimas décadas. Es un milagro para mí. *Monster's Ball*, *El Alamo*, *Friday Night Lights*, todas esas películas. También hay cosas que me gustaría haber conseguido hacer. Estaba en la primera película de Robert Altman antes de morir. Eso es de lamentar. Me encantaría hacer una película con Martin Scorsese. Siempre he querido trabajar con Woody Allen, Jack Nicholson, Gene Hackman. Quiero interpretar a un profesor universitario en una película. Siempre he querido. Siempre quise hacer una película de la Segunda Guerra Mundial. He interpretado a un soldado, pero ahora puedo ser un general. Puedo interpretar a Eisenhower o alguien. Oh, y esto podría sorprender a la gente, pero me encantaría hacer una película con Brad Pitt.

PLAYBOY: Eso sería algo interesante de ver sin duda.

THORNTON: Sí, creo que seríamos geniales juntos. Interpretaríamos a una buena pareja de tipos sureños. Crecimos no lejos el uno del otro, yo en Arkansas, él en Missouri. Venimos de lo mismo. Brad hace un muy buen personaje sureño. Hubo una pequeña película este año llamada *Hell or High Water*, de dos hermanos que son ladrones de bancos en Texas. Tienen que conseguir el dinero para salvar la granja de su familia. Ahora, los chicos que protagonizaron en ella tenían alrededor de 35, que es natural. Pero Brad y yo podríamos hacer nuestra propia versión de un thriller sureño de un atraco.

PLAYBOY: Has estado de gira con tu banda, los Boxmasters. ¿Alguna vez has querido ser una estrella de rock de tiempo completo?

THORNTON: No realmente. Me encanta balancear mi música con la actuación. Hacemos buenos discos. Quizás nadie nos dará una oportunidad, pero realmente somos buenos. Tengo dos registros conceptuales que uno de mis compañeros de banda y yo escribimos que son tan buenos como cualquier disco conceptual que he escuchado. Pero (a), ¿dónde vas a vender un registro conceptual? Y (b), ¿quién se preocupa por nosotros? El negocio de la música no es un lugar donde te ganas la vida ya, a menos que seas una de las mejores estrellas de pop o hip-hop o country de Nashville. Hemos tenido algunas buenas críticas y tours geniales, pero espero que no termine allí. Yo diría que si no tenemos un álbum que se reconoce en un nivel alto en algún momento, me sentiré decepcionado.

PLAYBOY: Metas.

THORNTON: Eso es correcto. Nunca dejas de esculpir tu vida. Nunca dejas de pensar en cosas que puedes hacer para estirarte aquí y allá. No siempre es fácil y limpio. Hay muchas cosas que me gustaría intentar de nuevo y enderezar algunas cosas con personas a quien quizás les hice daño. Espero poder andar pidiendo disculpas por esas cosas. Pero te diré algo: ahora mismo, las cosas están bastante bien. Estoy contento con mi familia, feliz con mi trabajo. Todavía me apasiona todo. Ya no me importa la fiesta. Al decir "La fiesta" me refiero a eso en todos los sentidos de la palabra. No necesito ser parte de la máquina. Tengo mi vida, y mi vida es suficiente para mí. Mientras consiga hacer cosas que se sientan bien y hacer cosas que la gente disfruta, eso es todo lo que me importa. ■





Drai's

LAS VEGAS

—
ROOFTOP
NIGHTCLUB

JUEVES - DOMINGO



DRAIS BEACH CLUB • NIGHTCLUB | THE CROMWELL 3595 LAS VEGAS BLVD SOUTH
PARA HACER SUS RESERVACIONES: 702.777.3800 • DRAISLV.COM



THE
CROMWELL



MÁS AGRESIVO

LAMBORGHINI AVENTADOR S

A casi seis años de distancia de que el modelo Aventador llegara a escena y dejara de lado al legendario Murciélago, “aterriza” esta variante súper radical, deportiva y excitante, el Lamborghini Aventador S, un auto que basa su éxito, principalmente, en un impresionante motor. »

